

ЗДА ЗАРАХОВУЮТЬ КУБУ ДО КОМУНІСТИЧНОГО БЛЮКУ

КАСТРО ПЕРЕВИЩУЄ В ДИКТАТУРІ НАВІТЬ СССР, ДЕ ВІДБУВАЄТЬСЯ КОМЕДІЯ З "ВИБОРАМИ"

Вашингтон. — Представник державного департаменту Лінкольна Вайт заявив на пресовій конференції, що після першотравневої заяви прем'єра Фідела Кастра стало всім ясно, що Куба належить до комуністичного блоку держав. Він одночасно сказав, що вже почалися наради з представниками урядів латиноамериканських держав, щоб зайняти відповідне становище, яке виникло внаслідок Кастрової заяви. Кастро заявив, що "Куба є першою соціалістичною державою в Америці після Півкулі", але Вайт сказав, що не можна вірити Кастрові, бо під словом "соціалістична" треба розуміти "комуністичну" державу, бо Кастро випереджує в комунізмі навіть СССР, де відбувається час від часу комедія з виборами, хоч виборці мусять голосувати на одного тільки кандидата, а Кастро заявив, що його зарядження будуть схвалювати тільки збори народу, як це робить у Німеччині Адольф Гітлер. В урядових колах висловлюють думку, що остання заявка Кастра допоможе зрозуміти деяким представникам американських країн, що на Кубі створилися дійсно загроза для Америки, і тому американські латинські держави радше приєднаються до спільної акції проти Куби, яка є членом комуністичного блоку держав. З цього вислідить, що слова Вайта звернені на адресу тих американських держав, які досі вагалися приєднатися до колективної дії проти Куби, тримаючись традиційної американської засади не вмішуватися до внутрішніх справ окремих американських країн. ЗДА планують, а найбільш зовнішній час, зв'язати наради закордонних міністрів Організації Американських Держав, але перше треба б вилучити справу, чи є вигляди на порозуміння в справі спільної дії проти Куби. Одночасно заявляють із урядових кол у Вашингтоні, що виключена с

УКРАЇНСЬКА ГРОМАДА В БОФАЛО ВЕДЕ ПЕРЕД У ЗБІРЦІ ФОНДІВ НА ПАМ'ЯТНИК ШЕВЧЕНКОВІ

ДОБРА ОРГАНІЗАЦІЯ П ЕНЕРГІЙНА АКЦІЯ ДАЛИ НАДЗВИЧАЙНІ РЕЗУЛЬТАТИ: ВИРОДОВЖ НАЙКОРОТШОГО ЧАСУ ЗБІРАНО \$8,248.60! Д-Р СВІГЕН І НЕОНІЛІА СТЕЦЬКІВ ПОЖЕРТВУВАЛИ \$500.00.

Бюфало, Н. Й. — Українська Громада в цьому місті, хоч далеко не належить до найбільших, далеко випередила всі інші громади збіркою фондів на будову пам'ятника Тарасові Шевченкові у Вашингтоні, потрапивши опокити збіркою практично всю громаду та впровадивши найкоротшого часу збіркою \$8,248.60, з чого \$7,230.10 вже переслано до канцелярії крайового Комітету в Нью Йорку. Перебіг акції, тісно пов'язаний із щоденним вшануванням пам'яті Шевченка у 100-річчя його смерті, представляв коротко так:

Дня 3-го січня с. р. посол міста, завдяки старанням місцевого Відділу УКК, проголосив 1961-й рік Шевченківським роком в Бюфало. Нейгалью поклалося до життя окремішній Шевченківський Комітет, з полковником Петром Самутином, як головою, і п. Степаном Шипилявим, як секретарем. Комітет у першу чергу доповнив адресар місцевих громадян, що ним користувался Відділ УКК та поділяв місце на малі збіркові райони. Адресарем охоплено 986 родин, в цьому приблизно половина давніх поселенців та народження в Америці громадян. На всі адреси вислано відповідні листи, з попередженням, що відбуватиметься збірка фондів на пам'ятник Шевченкові. Рівночасно підшукано та устало список збірників, Метою Комітету було — відвідати

АДВ. ВАСИЛЬ АНДРУШИН ОЧОЛЮЄ УНЧ В РОЧЕСТЕРІ, А Д-Р М. ЛОЗА В БОФАЛО

Рачестер — Бюфало. — Минулої суботи і неділі, 29 і 30 квітня, в цих двох громадах відбулися річні збори місцевих Відділів Українського Конгресового Комітету, на яких обрано нові їхні управи, в Рачестері з адв. Василем Андрушином а в Бюфало з д-ром Михайлом Лозою на чолі.

В Рачестері збори відбулися в залі "Самопоміч" і їх відкрив довголітній дотеперішній і знову перевибраний голова адв. Василь Андрушин, закликаючи привільних вшанувати пам'ять померлого недавно президента УАК с. п. Дмитра Галичана встановленням з місць та хвилиною мовчання. Проводила збори президія, яку очолював Роман Пристай, а секретарював Михайло Ляляк. Звіти з минулої діяльності складали мгр. В. Шот, В. Коліца та Ів. Олексій. На закінчення наради і дебат обрано нову управу в такому складі: адв. Василь Андрушин — голова, мгр. Василь Шот — секретар, Григорій Мельник, Григорій Гайдулак, Микола Гудзовий, Василь Каліщинський, Марія Корішук, Мирон Руснак, Федір Федоренко, Іван Олексій, В. Коліца і Роман Пристай — члени управи. Обрано ще контрольну комісію в складі: Вол. Тарнавський, Ст. Ганушевський і Теодор Бабюк, та товариський суд у складі: Іван Богач, Василь Пилипенко та Данило Квасницький.

В Бюфало збори місцевого Відділу УКК відбулися в неділю, 30-го квітня. Про багатовікову і в багатьох відношеннях прикладно успішну працю Відділу звітували сек-

В НЬО ЙОРКУ ВІДБУВСЯ ТАНКОВИЙ РЕЧИТАЛЬ ОЛЕНКИ ГЕРДАН

Нью Йорк. — В неділю 30 квітня учерів в Вашингтоні Ірвінг гайскул відбувся Танковий Речиталь Оленки Гердан, який був підсумком довголітньої мистецької творчості її праці на сцені. Оленка Гердан виконала головніші свої танкові креації, а крім неї у

ПРОФ. Д-Р ІВАН МІРЧУК, РЕКТОР УКРАЇНСЬКОГО ВІЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ, ПОМЕР У МІОНХЕНІ

Сенат Українського Вільного Університету в Мюнхені, Німеччина, повідомив телеграмою, що там у вікторію 2-го травня, о годині 4-й ранці середньо-європейського часу, помер на 70-му році життя довголітній ректор цього університету, один з найздатніших українських науковців та педагогів і культурно-громадських діячів, с. п. проф. д-р Іван Мірчук. Похорон відбудеться в суботу, 6-го травня, о год. 4-й по полудні. Дочка Покійного, п-ні д-р Іванна Ратич, що від кількох років живе зі своїм чоловіком і малою дочкою у Меточині, Нью Джерсі, та є викладачем німецької мови й літератури на Рутгерсовому університеті, додатково інформують, що проф. д-р Іван Мірчук помер в лікарні Мінсені-бург, у якій перебував від туберкульозу на операції нірок. Проте, безпосередньою причиною смерті було серце.

Із близької родини, крім дружини в Мюнхені та дочок в Меточині, осталися ще на Україні дружина старшого брата Покійного. С. п. проф. І. Мірчук, народився 18-го червня 1891-го року в Стрию, Галичина. Університетську освіту здобув на віденському університеті, здобувачи титулу доктора філософії 1914-го року. Після програнних Українських Визвольних Змагань, проф. І. Мірчук залишив Рідний Край, виїжджаючи за кордон. Його шкільний товариш, покійний д-р Лука Мишута, в тому самому часі виїхав до ЗДА, для культурно-політичної роботи серед нашої імміграції.

1920 р. проф. І. Мірчук став проф. Українського Вільного Університету, який розпочав свою працю спершу в Відні, а згодом перенісся до Праги. Крім викладів на УВУ — проф. І. Мірчук від 1926 до 1945 рр. викладав на університеті у Празі, Кенігсберзі, Мюнхені, Берліні. В Берліні проф. І. Мірчук був директором Українського Наукового Інституту, завданням якого було освідомлювати німецькі науковці і німецький народ про українську культуру та відношення України до Зах. Європи. Це своє головне завдання Інститут в період свого існування від 1926-го до 1945 року вповні виконав.

Крім викладів на УВУ — проф. І. Мірчук від 1926 до 1945 рр. викладав на університеті у Празі, Кенігсберзі, Мюнхені, Берліні. В Берліні проф. І. Мірчук був директором Українського Наукового Інституту, завданням якого було освідомлювати німецькі науковці і німецький народ про українську культуру та відношення України до Зах. Європи. Це своє головне завдання Інститут в період свого існування від 1926-го до 1945 року вповні виконав.

Американське робітництво обіцяє допомогу всім тим, які змагаються до волі

Нью Йорк. — Представники американського організаційного робітництва промовляли через Радіо Вільної Європи до народів у Східній Європі, поповнених російським комунізмом, та обіцяли їм підтримку в цій боротьбі за волю. Промовляв голова Американської Федерації Праці — Конгресу Індустріальних Організацій Джордж Міні, який сказав, що постійна боротьба народів за залізною заслоною, в комуністичному Китаї, Ла-

Бюро погоди заповідає холодний травень

Вашингтон. — Федеральне бюро погоди заповідає, що в північній і східній частині ЗДА в травні матимуть температуру нижчу від нормальної. Нормальна температура для цього місяця в 4-ох районах країни звичайно буває така: Нью Йорк — 61.3, Пітсбург — 59.2, Денвер (Колорадо) — 56.3, Сан Франціско — 56.6. Та в травні цього року у всіх східних частині передбачена холодніша пересічна погода.

НАЗВА І АДРЕСА КОМІТЕТУ ПАМ'ЯТНИКА ШЕВЧЕНКОВІ
На численні запити на кого виставляти чеки та куди висилати пожертви на будову пам'ятника Тарасові Шевченкові у Вашингтоні, подано нову англійську назву Комітету і його адресу:
SHEVCHENKO MEMORIAL COMMITTEE OF AMERICA, Inc.
302-304 WEST 13TH STREET, NEW YORK 14, N.Y.

У ЛЯОСІ ПРОГОЛОШЕНО ВОЄННЕ ПЕРЕМИР'Я

Вісниця. — У Ляосі проголошено воєнне перемир'я, хоч це докладно не є відомо, чи воно стосується тільки однієї відтинки фронту, чи цілої країни і, що найголовніше, чи комуністи чесно зберігатимуть його. На шляху між двома столицями — урядом і королем — Вісниця і Люанг' Прибангом, зустрілися два старші, представники королівської армії і комуністичних партизанів і погодилися, щоб припинити збройні дії в районі міст Ванг Вісінг і Ван Ван Кі. Представник комуністичної армії заявив, що він не має права домовлятися щодо перемир'я на терені цілого Ляосу, але передати таку пропозицію вищому командуванню. Англійське пресоєво бюро Ройтера повідомляє, що комуністичне радіо проголосило наказ до всіх партизанських комуністичних відділів, розсіяних по різних частинах Ляосу, терен якого ідеально приготий для партизанських дій. — щоб вони від середі 8 години ранку припинили всі бойові дії (за східно-американським часом — це буде вікторію 9 год. веч.) Міністер закордонних справ у прохазіському уряді князя Буна Оума, князь Сопхасана, заявив, що на всьому фронті громадянської війни настало затишшя. Зате західні спостерівачи в Ляосі не зорієнтовані, що значить повідомлення, наче б старші на королівській лаяосській армії, який був посередником для справи воєнного перемир'я, звернувся до комуністів з закликом, щоб у найближчому часі узгодити конференцію для політичних справ. Після того, як лаяосійський король заявив, що 14-го червня він відвідає в членів міжнародної конференції для справи Ляосу, а голова Камбоджської держави Народом Шіангак відвідає своє спонсорство для такої конференції, то не відомо чи збройними силами.

На процесі Айхмана продовжують виявляти звірства нацистських воїнів

Срусалим. — На судовому процесі проти нацистського воєнного злочинця Адольфа Айхмана, шефа жидівського відділу в центральній гестапо за останньої світової війни, галерея свідків прокуратури виявляє далі різні подробиці злочинного воєнного життя. Під час того один галдач, Цві Шеффер, жидівський втікач з Мадричину, у нервовому заламанні почав викрикувати на адресу підсудного, Стороска вивела його з зали. Свідок Леон Велс, тепер опинився в ЗДА, зізнався про розстріли жидів в калеті в Яноу під Львовом. Інший свідок, Яків Гурфайн, оповів про те, як 1,300 жидів транспортовано на вантажних вагонах, по умовинах.

Люксембург дістає нового правителя

Люксембург. — Великий князь Шарльотте Люксембурга проголосив утворення свого сина Жана — виконувати в її імені всі фактичні функції правителя. Прем'єр П'єр Ернест подав це до відома люксембурзькому парламенту з укаванням на 14 статтю конституції, яка передбачує, що великий князь може бути репрезентований.

У СВІТІ

● На узбережжі Індії Португалія несе ще мале мальовниче колоно Гоя. Лідер тамошніх націоналістів, що хочуть самостійності для Гой, або прилучення до Індії, освічений в Португалії д-р Пундік Гайтоде, лікар, спеціаліст негуд пістрма, заявив, що він старіється за отримання підтримки в його зусиллях — від Америки, Націоналістичної Гой з визнавання Ганді і тому вони виключають революцію.

● Еспанський уряд проголосив, що французькі генерали й політики, що брали участь в революції проти ген. де Голя в Альжирі, не матимуть вступу до Еспанії. Еспанські власті ніби обурені на генерала Салана і ког. посла Лягальєра, що вони живучи в Еспанії як політичні вті-

● З Франції — тайком перебрался до Алжиру закликаючи до націоналістичного виступу проти де Голя. Але західні преса звертає увагу на те, що Еспанія, де існує диспозитор, ніхто не може, "втікати", як би тамошня поліція цього не хотіла.

● Д-р Роберт Сервантес, обранець нациста Адольфа Айхмана на судовий розправ в Срусалимі, звернувся уряду, що швидко відвернутий невеликий суми, що їх Ізраїльський уряд призначає на той процес, і в його межах — і для оборони. Сервантес заявив з гумором, що не треба буде дивуватися, як він маршуватиме перед судовим будинком з транспарантом у руках, на якому прописані прохочки складають добровільні датки на оборону Айхмана.

СВОБОДА

UKRAINIAN newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J.
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N.J.

Перших сто днів Кеннеді

Заведення надій Москви на угоду нового уряду ЗДА, рішучі виступи президента Кеннеді проти погрозу Хрущова та проти Фідела Кастра з одночасними заходами до переведення цілої низки поважних внутрішніх — господарських реформ — це найбільш характерні позитивні риси перших трьох місяців правління Дж. Ф. Кеннеді. Ними зокрема він собі повоює у світі і поглибив популярність в ЗДА. Всіх так 20-го квітня ц. р. колишній віце-президент Річард М. Ніксон на нарадах Крайового Комітету Республіканської партії у Вашингтоні пригадав, що Джан Кеннеді у своїй передвиборчій кампанії заявив, що більшість заповіданої своєї програми він здійснить впродовж перших трьох місяців урядування в Білому Домі. При цьому Ніксон із сарказмом зауважив, що він готов давати президентові "ще десять днів", щоб виконати ту обіцянку. Отих перших сто днів урядування нової державної адміністрації в З'єднаних Державах минуло 30-го квітня ц. р. Водочас — за висловом "Ю. С. Нюз енд Ворлд Ріпорт" з 8-го травня ц. р. — "минули медові місяці нового Президента".

Загальна оцінка балів у отих перших ста днів Дж. Ф. Кеннеді — досить скромна, якщо не вжити слова "деспотична". Самий початок, зацікавленість гарною і вдумливою інвестиційною промовою з 20-го січня ц. р., подавав великі надії. Новий Президент оголосив до Конгресу цілу низку законопроектів, націлених головно на боротьбу проти економічної рецесії та її найбільшого наслідку — безробіття. Ці законопроекти супроводжені палким зверненням. Однак, Конгрес, партійно односторонній із Президентом і його урядом, у схваленні президентських пропозицій і прийнятті його акцій не виявив більшої повнозначності, ніж робив це за республіканської адміністрації Д. Д. Айсенауера. Зберігаючи традиційну уважливість на пункті своєї суверенності, Конгрес поставився критично до призначення надто великих сум на поборювання рецесії, що — як твердили численні економісти — не виявляла загрозливого характеру, і з наступним весням, а також внаслідок внутрішнього природного процесу повинна була й так потухнути. Тому Конгрес прийняв закони про продовження речення виплати допомоги безробітним, підвищення мінімальної зарплати платні й допомоги найбільш пошкодженим стейтам, — але не кваліфікував ухвалення закону про медичну допомогу старшим людям, про допомогу на будову шкіл, про фонди на будову доріг, про Корпус Миру й інші законопроекти Кеннеді.

Всє ж на внутрішньому фронті можна хи законодавчої програми Президента. Зате на закордонному відтинку ситуація куди гірша. За короткий час урядування Дж. Ф. Кеннеді у двох проблемах, успадкованих по попередньому уряді, настало велике погіршення. Драматична військова операція з 17 квітня ц. р. на Кубі з величезними військами американського народу, що ось уже скінчилася трагікомедією з Фіделем Кастро, була — як виявилось — погано підготовлена і непослідовно переведена, а поміж кубинськими емігрантами була така недостатність, що вся історія завершилася катастрофою. Потерпів престиж Америки й нового Президента. Треба поділяти державницьку злість американського політичного проводу, що в той критичний момент вся опозиція, замість шукати в уряді жертвенного козла, солідарно стала за Президента, не поринаючи в минуле, а старуючись спільно розв'язати проблему в майбутньому. Але поки що вона не розв'язана. І так само на іншому пункті світу, в Лівії, ситуація значно погіршилася, теж із шкодою для американського престижу. Надії на покращання взаємин з СССР на основі договору про припинення атомових дослідів і відновлення переговорів про роззброєння — завели, бо в обох цих справах Москва не згаїдилася, а загострила свою позицію.

Перший досвід нового Президента був досить болючий. Але, такий розвиток був у великій мірі це наслідком минулого, а заява президента Кеннеді, що він сам бере за все відповідальність тільки збільшує його кваліфікації як державного мислителя та лідера великої нації.

"Соціалістична" Куба

Фідель Кастро, прем'єр-диктатор Куби, офіційно проголосив ту країну "соціалістичною державою", вибраний на це проголошення дату 1-го травня, коли відбулася масова "соціалістична" демонстрація й парад комуністів у Гавані, Москві, Пейнінгу та в столицях інших, опанованих комунізмом, країн.

Це правда, що кубинський "соціалізм" дедалі більше відрізняється від соціалізму в Советському Союзі чи в Китаї, де мас свій питомий, кубинський "запах". Але він куди ближчий до комунізму, ніж до західно-європейського соціалізму і поступово перетворюється у виразний комунізм — більшовизм за московським зразком, включно з боротьбою проти релігії і Церкви, посиленням якої заповів Кастро рівночасно із формальним проголошенням "соціалістичного" режиму в країні. Паломництво Кастра та інших кубинських лідерів до Москви, як і вплив советських агентів у самій Кубі, приналежні до такого розв'язку.

Внутрішня система й порядок чи непад на Кубі не викликає більшого турботу, якби з цим не було найтісніше пов'язане міжнародне становище. Зрештою, Куба не є першою і напевно не останньою з південно-американських країн, що переходять великі внутрішні експерименти. В тій частині світу є мало таких країн, де в цьому сторіччі не було б лівих чи правих диктатур, але вони одна за одною їх позбавляються, бо жадна диктатура не може відтермити конкуренції з вільною системою, навіть у важких економічних та соціальних умовах, та ще й під боком такої класичної демократії, як німично-американська.

З Кубою в теперішніх міжнародних відносинах, коли встановлено так "соціалізм" — справа зовсім інша. Для кожного бо ясно, що в теперішній кризі внутрішні відносини на Кубі грають другорядну роль, а на першому місці стоїть справа перетворення Куби в комуністичну випадкову базу в західній гемісфері. Не Куба, як така, не її диктаторський лад з усіма його терористичними та агресивними ознаками, але Куба як база для дальшого ідеологічного й еволюційно військового наступу міжнародного комунізму на країни американського континенту, в першу чергу на З'єднані Держави Америки, стала однією з міжнародних проблем, однією з причин дальшого погіршення кризи.

Першотравневий виступи на Кубі мали типовий для всіх великих і малих диктаторів аристократичний характер, включно з погрозами вб'є могутнього північно-американського сусіда. Очевидно, що Кастро погрожує Америці не своєю могутністю й не своїми бородатистими міліціантами, але — советськими ракетами й атомовими бомбами. Причину до цього дали йому публічні виступи московського диктатора, до цього постоїно підбуктовує його советські дорадники. Цілі тих виступів, як і офіційного проголошення "соціалізму", — та сама провокація, що диктує всю советську міжнародну політику, розраховуючи на американський пацифізм та безмежну терпелість.

Важко сказати, чи ця терпелість може утриматися, хоч все має свої межі, і в таких обставинах легко можна пережити струну. Тим часом Америка дальше запевняє, що вона не думає амішуватися у внутрішні справи Куби і не думає там інтервенувати війською своєю війською. Це запевнення повторив державний секретар Дін Ракс саме в той час, коли Кастро проголошував Кубу "соціалістичною" державою. З'єднані Держави мають інший, багато успішніший спосіб "інтервенції" у внутрішні справи. Це — багатобачна допомога країнам позбутися економічної нужди та соціальної нерівності й несправедливості. Для цієї цілі і призначений запропонований президентом Кеннеді "дальше поступу", що має коштувати Америці дальших 500,000,000 доларів і що його саме тепер розглядає Конгрес. Проте, Куба перестала бути "внутрішньою справою" для себе, і можна мати поважні сумніви, чи ця проблема в її теперішній стадії можна розв'язати вже самими американськими ідеалами й господарською допомогою, як це сподівається "Нью Йорк Таймс" в редакційній статті, надрукованій в числі з 2-го травня ц. р. Шонайменше не можна цього зробити в скорому часі, а на довгий час Москва навряд чи дозволить, знаючи, що такого змагання вона не виграє.

Важко сказати, чи ця терпелість може утриматися, хоч все має свої межі, і в таких обставинах легко можна пережити струну. Тим часом Америка дальше запевняє, що вона не думає амішуватися у внутрішні справи Куби і не думає там інтервенувати війською своєю війською. Це запевнення повторив державний секретар Дін Ракс саме в той час, коли Кастро проголошував Кубу "соціалістичною" державою. З'єднані Держави мають інший, багато успішніший спосіб "інтервенції" у внутрішні справи. Це — багатобачна допомога країнам позбутися економічної нужди та соціальної нерівності й несправедливості. Для цієї цілі і призначений запропонований президентом Кеннеді "дальше поступу", що має коштувати Америці дальших 500,000,000 доларів і що його саме тепер розглядає Конгрес. Проте, Куба перестала бути "внутрішньою справою" для себе, і можна мати поважні сумніви, чи ця проблема в її теперішній стадії можна розв'язати вже самими американськими ідеалами й господарською допомогою, як це сподівається "Нью Йорк Таймс" в редакційній статті, надрукованій в числі з 2-го травня ц. р. Шонайменше не можна цього зробити в скорому часі, а на довгий час Москва навряд чи дозволить, знаючи, що такого змагання вона не виграє.

ДОКУМЕНТИ ФАНТАСТИЧНОЇ ПОЛІТИКИ

Мюнхен. — Цими днями зійшов у Лондон XI-ий том документів з історії німецької зовнішньої політики, знятих із міністерства закордонних справ Німеччини. Це монументальне видання охоплює роки 1918 - 1945. Документи для опублікування в цьому виданні підготувала група англійських, американських і французьких істориків.

В свіжовиданому XI-му томі документів знаходяться матеріали до історії німецької зовнішньої політики з рр. 1940-1941. То був час, коли зосна могутність Гітлерівської імперії досягла найвищої точки. Франція скapітувала; Данія і Норвегія були окуповані німецьким військом; Італія вступила в війну на боці Німеччини. Англія лишилася на своєму невеличкому острові осамітнена. Гітлер готував сили для інвазії на Британські острови, щоб роздушити "куболо плотокрації", як називав він Об'єднане королівство.

Однак, у своєму захопленні перемогами, вожді Третьої імперії не були певні остаточної перемоги і шукали шляхів до замирення з Великобританією. Малоосвічені, необізнані з проблемами світової політики, вони роздумували, яким способом дійти до порозуміння з Англією. Заступник Гітлера, Рудольф Гесс, був приятель відомого професора Карла Гавсгофера, що створив псевдонауку, яку називав "геополітикою" (з'язок між географічним положенням народу і його політичними завданнями). З цієї "геополітики" можна було вивести й оправдати всі завоювання в минулому і в майбутньому.

В XI-му томі документів з історії німецької зовнішньої політики надруковано листи професора Карла Гавсгофера і його сина Альбрехта до Р. Гесса в справі можливості мирових переговорів з Англією і листування між обома Гавсгоферами на цю тему. З

* Documents on German Foreign Policy 1918-1945, Series D, 1937-1945, Vol. XI, The War Years, London and Washington, 1961.

Нагінка на "Вечірній Київ"

З гострою критикою виступила 9-го березня ц. р. київська "Радянська Україна" проти газети "Вечірній Київ". У редакційній статті органу ЦК КПУ України, Верховного Совету і Ради Міністрів УСРС стверджується, що в деяких матеріалах, опублікованих у "Вечірньому Києві", відчувається пошта до висвітлення з сенсаційним прикрасом внутрішнього світу відшпеченці (!), людей із спотвореними поглядами на життя і негідною поведінкою. Матеріали про різні негативні явища часто написані ескрапніше й перекопанише, ніж зображення героїв праці. Застесь, газета іноді спеціально ставить собі на меті пошквалити нерви невинуватого читача...

Прояви нездорової сенсаційності даються взнаки особливо при друкуванні хронікальних заміток криміналістичного змісту... Дуже незадоволення "Радянська Україна" і побутовий розділ газети "Вечірній Київ". У тому розділі — читачам в редакційній статті — трапляються матеріали, що можуть образити читача. Просто незручно стат, коли киянам починають настирливо радити обов'язково причислюватися, і не абияк, а саме так, як комує хочеться, або доводять істину, що одні жини...

В Японії вища палата парламенту затвердила більшість голосів зладжений і підтримуваний японками з обох палат парламенту закон про енергійну боротьбу з якимсь явищем. Поширено права поліції в акції проти пияків та застурених киян. Жінки дістали право відкликати до поліції проти їхніх чоловіків.

В Японії вища палата парламенту затвердила більшість голосів зладжений і підтримуваний японками з обох палат парламенту закон про енергійну боротьбу з якимсь явищем. Поширено права поліції в акції проти пияків та застурених киян. Жінки дістали право відкликати до поліції проти їхніх чоловіків.

В Японії вища палата парламенту затвердила більшість голосів зладжений і підтримуваний японками з обох палат парламенту закон про енергійну боротьбу з якимсь явищем. Поширено права поліції в акції проти пияків та застурених киян. Жінки дістали право відкликати до поліції проти їхніх чоловіків.

В Японії вища палата парламенту затвердила більшість голосів зладжений і підтримуваний японками з обох палат парламенту закон про енергійну боротьбу з якимсь явищем. Поширено права поліції в акції проти пияків та застурених киян. Жінки дістали право відкликати до поліції проти їхніх чоловіків.

В Японії вища палата парламенту затвердила більшість голосів зладжений і підтримуваний японками з обох палат парламенту закон про енергійну боротьбу з якимсь явищем. Поширено права поліції в акції проти пияків та застурених киян. Жінки дістали право відкликати до поліції проти їхніх чоловіків.

В Японії вища палата парламенту затвердила більшість голосів зладжений і підтримуваний японками з обох палат парламенту закон про енергійну боротьбу з якимсь явищем. Поширено права поліції в акції проти пияків та застурених киян. Жінки дістали право відкликати до поліції проти їхніх чоловіків.

В Японії вища палата парламенту затвердила більшість голосів зладжений і підтримуваний японками з обох палат парламенту закон про енергійну боротьбу з якимсь явищем. Поширено права поліції в акції проти пияків та застурених киян. Жінки дістали право відкликати до поліції проти їхніх чоловіків.

В Японії вища палата парламенту затвердила більшість голосів зладжений і підтримуваний японками з обох палат парламенту закон про енергійну боротьбу з якимсь явищем. Поширено права поліції в акції проти пияків та застурених киян. Жінки дістали право відкликати до поліції проти їхніх чоловіків.

В Японії вища палата парламенту затвердила більшість голосів зладжений і підтримуваний японками з обох палат парламенту закон про енергійну боротьбу з якимсь явищем. Поширено права поліції в акції проти пияків та застурених киян. Жінки дістали право відкликати до поліції проти їхніх чоловіків.

В Японії вища палата парламенту затвердила більшість голосів зладжений і підтримуваний японками з обох палат парламенту закон про енергійну боротьбу з якимсь явищем. Поширено права поліції в акції проти пияків та застурених киян. Жінки дістали право відкликати до поліції проти їхніх чоловіків.

В Японії вища палата парламенту затвердила більшість голосів зладжений і підтримуваний японками з обох палат парламенту закон про енергійну боротьбу з якимсь явищем. Поширено права поліції в акції проти пияків та застурених киян. Жінки дістали право відкликати до поліції проти їхніх чоловіків.

В Японії вища палата парламенту затвердила більшість голосів зладжений і підтримуваний японками з обох палат парламенту закон про енергійну боротьбу з якимсь явищем. Поширено права поліції в акції проти пияків та застурених киян. Жінки дістали право відкликати до поліції проти їхніх чоловіків.

В Японії вища палата парламенту затвердила більшість голосів зладжений і підтримуваний японками з обох палат парламенту закон про енергійну боротьбу з якимсь явищем. Поширено права поліції в акції проти пияків та застурених киян. Жінки дістали право відкликати до поліції проти їхніх чоловіків.

В Японії вища палата парламенту затвердила більшість голосів зладжений і підтримуваний японками з обох палат парламенту закон про енергійну боротьбу з якимсь явищем. Поширено права поліції в акції проти пияків та застурених киян. Жінки дістали право відкликати до поліції проти їхніх чоловіків.

В Японії вища палата парламенту затвердила більшість голосів зладжений і підтримуваний японками з обох палат парламенту закон про енергійну боротьбу з якимсь явищем. Поширено права поліції в акції проти пияків та застурених киян. Жінки дістали право відкликати до поліції проти їхніх чоловіків.

В Японії вища палата парламенту затвердила більшість голосів зладжений і підтримуваний японками з обох палат парламенту закон про енергійну боротьбу з якимсь явищем. Поширено права поліції в акції проти пияків та застурених киян. Жінки дістали право відкликати до поліції проти їхніх чоловіків.

В Японії вища палата парламенту затвердила більшість голосів зладжений і підтримуваний японками з обох палат парламенту закон про енергійну боротьбу з якимсь явищем. Поширено права поліції в акції проти пияків та застурених киян. Жінки дістали право відкликати до поліції проти їхніх чоловіків.

В Японії вища палата парламенту затвердила більшість голосів зладжений і підтримуваний японками з обох палат парламенту закон про енергійну боротьбу з якимсь явищем. Поширено права поліції в акції проти пияків та застурених киян. Жінки дістали право відкликати до поліції проти їхніх чоловіків.

Олег Лисак

ОСТАННІЙ ДЕНЬ НА ФРОНТІ — НЕ КАПІТУЛЯЦІЯ

Ми, поляки Дивізії, мало коли називали той день, річниця якого припадає в цьому році на 8-го травня 1945 року — словом "капітуляція". Радше втерлося określenie "останній день на фронті". Можливо, що ми того дня зброї не склали і не могли погодитися з думкою, що ми, українці — скapітували.

І справді, ми того дня ще так зброї не склали. Бо у той день, у Світлий Виторок 1945 року — ми ще мали нашу легку зброю коло себе, ба, викидали навіть покиненими німцями скорострілюю зброю, залишаючи на фронті тільки важку зброю, вистрілявши перед тим з неї всі набой в більшовицький бік і залишивши знещадливі гармати і гранатомети на покинутих позиціях. Англієць старшини немало дивувалися, коли, коли вийшли, що майже кожний наш воєк мав по дві й три пістолі чи по два "емпі". На великий випадок...

Бо ж наказ був — зброю не складати, а перейти із зброєю до західних альянтів, обороняючи до кінця від більшовицьких наші позиції на лінії Гельсінгберг - Штраден, у кордоні Австрії і Югославії. Очевидно, ми прийняли вістку про це наше завдання з певною полетцією. Це був якийсь конкретний вихід, а перехід з противобільшовицького фронту до англійців був розв'язкою ситуації.

Очевидно, це було нелегке завдання, коли взяти до уваги, що віддали між двома фронтами — північним і південним — була досить велика і її треба було перейти під шок, в найкращому випадку переїхати кінними запряжками, бо пального для нашої моторизації вже давно не було.

Частини Дивізії, що стояли в околиці замку Гляйхенберг, почали відступ коло полудня у Світлий Виторок. Артилерія Дивізії, яка до того часу стріляла "на бегу" (лише за дозволом штабу Дивізії) по два стріли на гармату, з огляду на брак стріляни, — почала тим разом останню канонаду, вистрілюючи в бік більшовиків усе, що лише влязло в гарматні люли.

Всє так, хоч це був єдиний вихід — прикро було відступати, знаючи, що за пару годин ворог опиниться на позиціях, за які велися важкі бої тижнями і які, як наприклад, замок Гляйхенберг, переходили кількакратно з рук до рук.

Де лише знайшовся шматок крейди у когось з воєнків — стіни хат покриті написами: "Слава Україні!", "Смерть Москві!". "Ми не вернемося!" Також розліплювали всюди числа нашої фронтової газети "До Зброї", яку ми тоді видавали і в останньому числі якої поміщено було світлина з присяги на вірність Україні, за три тижні перед тим відбуті перед ген. П. Шандаруком на фронті. Останнє число газети мало якраз друкуватися в друкарні в Маріборі. Пого там власне "ламав" воєнний звітдавець Степан Кондра, який відділ звітдавців, відступаючи з фронту, прибув у селу до Марібору. Останній склад розсіпано, і цього числа вже ніхто не друкував.

Довжелезні колони прямували на південний захід, подаль від московського фронту. Усе йшло в цих колонах, переважно запряжених в коні, хоч не бракувало й моторизованих частин, що заважалися паланим. Ішли

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

А. О.

Питсбургчина в поклоні Шевченкові

Очолоений п. Дмитром Старошакон Шевченківський Комітет у Питсбургу влаштував 29-го квітня у міській концертній залі ювілейний Шевченківський вечір, на який прибули маси українців та американців українського роду. Скромний і величний простотою портрет Тараса Шевченка на тлі жовтоблакитних стрічок прикрасив сцену; розкішно залозовили світловою апаратурою. Чуті українську мову, чуті й англійську, — в цьому промисловому — вугільному районі багато з американців українського роду другої і третьої генерації. Вони прийшли віддати поклон українському Поету свободи.

Понад 7 годин мчали два аятобуси з Філадельфії до Питсбургу; на концерт поспішали 70 співачок хору "Кобзар", запрошеного на свято виступу. Ціла подія в Питсбургу! Навіть місцеве телебачення прислало своїх "камерменів", які фільмували "кобзарівців" у регарних народних строях для телебачильних новин дня. Мішаний хор "Кобзар" співав безкоштовно, бо прибуток з концерту йшов на пам'ятник Тарасові Шевченкові у Вашингтоні. В ім'я цього і молодий віком та великий обдаруванням піаніст Р. О. м. Рудницький й відмовився від свого платного виступу у Філадельфії та прибув у Питсбург, де досліду, зачувався слухачів тонкою інтерпретацією творів Левка Ревуцького, Антона Рудницького, Шопена, Листа.

Гучними оплесками зустріла зала диригента і натхненника "Кобзаря" — д-ра Антона Рудницького, піаніст-акомпаніатора Роксолани Гарасимович і всіх співачок хору. Гримить "Заповіт", зала встає — Питсбургчина вітас Кобзаря України, провісника волі для всіх народів світу.

Гарно видана програма сповідає про кожний наступний виступ. Після вступного слова голови Шевченківського Комітету в Питсбургу п. Дмитра Старошака, туго лунає могутній хор "Лічу в неволі", музика Січинського. Хто й не розумів мови, той у хлі розумів мову мелодії: диригент і його хористи донесли до слухача найтонші нюанси твору. Хор зіспіваний, хоч зовсім недавно "Кобзар" поповнився новими співачками.

Після прочитання святокового привіту з нагоди Ювілею Т. Шевченка від голови місцевої ради Питсбургу п. Джозефа Барра, виступив головний промовець на святі — проф. Маркетського університету і голова НТШ Роман Смаль-Стоцький. Співачку англійською, потім українською мовою проф. Р. Смаль-Стоцький говорив про Тараса Шевченка, як борця проти московської тиранії, гуманіста, оборонця покривджих, провісника національної свободи України. Ідеї якої такі одозвучили з діями Батьків американського народу.

І знову на сцену вийшли "Кобзарівці", свая поява яких викликала хвилі оплесків. Легко і певно веде свій хор д-р Антон Рудницький: багато проб відчувається в цих громових переливах Лисенковської канти, "Радуєся, ниво"; чудова сдність всього хору з солістами — Омелян Татунак, Анна Титла, Євген Фаріон, Марія Мурована, Михайло Бурчак, Іван Гавриліш. Радіо не вражають бездоганні переходи від могутніх нот до ніжного, майже меланхолійного звучання в поліфонію складений і, такий ліричний "Ой зійди - зійди, ти зіроньку" в опрацюванні д-ра А. Рудницького. Каскади басів, альтів і сопранів заливають залу під час виконання канти "Буть порогі". Знов чарувало першодокладний піаніст Роман Рудницький, який мусить грати і на "біс". А відпочи — хор "

УКРАЇНСЬКІ КАТОЛИЦЬКІ ШКОЛИ В ЗДА

Від 4-го до 7-го квітня відбулася в Атлантик Сіті Конференція Учителів Католицьких шкіл Америки. З'їхалося понад 15,000 вихованців з усіх кінців Америки, щоб поділитися досвідом, новими ідеями і підняти навчання в католицьких школах Америки на вищий рівень.

Теми доповідей говорять про високий рівень зацікавленості учителів справою виховання. В цю, так багату програму включено теж Конференцію українських учителів католицьких шкіл, т. зв. "Український Учительський Інститут Візантійського Обряду в Америці". Усіх учасників українців було 140.

На 8-й сторінці "Провідника" надруковано повідомлення про Архисейську Божественну Літургію Пресв. Владика Кир Йосифа Шмондюка в асесті українських і католицьких священників. З гордістю треба відмітити, що сестри-монахині та учителі лат. обряду були захоплені

нашою Богослужбою і 750 монахинь і учителів прийняли Св. Причасття в нашому обряді.

Ціль і головна тема Конференції Українського Інституту була "унаочнення християнського виховання в сучасній суспільності".

Владика Кир Йосиф Шмондюк очолював конференцію. Провідником був о. мопс. Ст. Тиханський. Головний секретар — о. декан К. Бердар, а головний записувач на тасмі — Сестра Дарія ЧСВВ.

4-го квітня головною темою доповіді о. мопс. Ст. Тиханського було "Співпраця і кореляція українських шкілних програм з латинськими дисциплінами". Дискусія була речеві а оживлена. Висновок: треба виробити одну систему навчання релігії для всіх дисциплін.

5-го квітня ранком після Архисейської Служби Божої була доповідь о. Дек. К. Бердара про навчання української мови в українських католицьких школах. Головні теми доповіді: 1. Програми навчання української мови і культури одобрено нашою духовною владою в ЗДА. 2. Час шкільної лекції української мови — денно 45 хвилин, починаючи від 2-ї класи. 3. Підготувати працю в дошкільній і в 1-й класі. 4. Предмети навчання українознавства: крім навчання читання, писання, української граматики, введено ще від V класи до VIII. — літературу, історію та географію України, як предмети у всіх наших католицьких школах в ЗДА. 5. Перехід до систематичного навчання з класу "Я" (особливо з історії і граматики). 6. Систематичне навчання української мови, граматики, літератури від найдавнішої до сучасної доби, як теж історії та географії в класах VI-VIII. — 7. Навчання українознавства англійською мовою віднести до групи учнів, що не володіють українською мовою. 8. Узгодити дві різні культури — дві мови. 9. При навчанні української мови унаочнювати українські традиції і культуру. 10. Не відділяти українських традицій і культури від релігії. 11. Літ. розуміючи українську мову, краще розуміють Святу Літургію.

Надзвичайно цікаві були групи під проводом Сестер: Емелії ЧСВВ з Нью-Йорку, Службениці Маріон зі Слоуберґу, Службениці Розі з Філадельфії і Богдани ЧСВВ з Нортгемптон. В першій групі Сестри Емелії обговорювали садочок та I і II класи. Головна мета — це слухова. Радять уживати підручника в тих класах, "Добрийдень". Вчити конвенції — розмови з поправною вимовою та наголосами. Та найважливіше у навчанні не так метода, як ентузіазм.

Усі прослухали з цікавістю продемонстровані на тасмі лекції української мови в II класі. Лекція і методично і мовно була цікава і вдала, і за це належить Сестрі Емелії і проф. Іванові Близнакові співтворцві цієї лекції щира подяка від усіх учителів української мови.

Сестра Маріон проводила групу, що займалась "Навчанням модерних мов в американській школі". Радять вживати як підручника до скорого звичення української мови: "Конверсейшен оф Юкрейніан" проф. Славутича. Там метода добра. Теж продемонстрували на тасмі цікаві лекції української мови в Академії зі Слоуберґу.

Панелем третім керувала Сестра Роза: Про навчання української мови в 5-6 класах. Головну увагу клада на методу: "Слухай, повтори, розкажи; подивись — повтори — розкажи; читай і пиши". Мусить бути кореляція між літературою, історією і географією України. Історії і географії України повинні навчати теж учителі при американській і світовій історії і географії — з мапами України. — При навчанні української граматики подавати зна-

чення теж в англійській мові. Четверту групу очолювала Сестра Богдана: Навчання української мови в 7-8 класах. Підставовий підручник: "Золоті ворота", як теж історіати Рудницького: Початкову географію. До граматики уживати "Граматики" Шклянки, бо покищо немає кращої, щоб можна її пристосувати до класу, де половина дітей не розуміють по-українськи.

У дискусії усі з подивом поставилися до усіх чотирьох Сестер та до їхніх педагогічних досягнень. Після дискусії Сестра Бенігна відчитала резолюції, а Владика Кир Йосиф Шмондюк закрив конференцію заохотою до праці з правдивою християнською поведінкою над нашою дітворою.

Конференція проводилася о. др. Ст. Княп, о. др. В. Федіш, о. мопс. Н. Бабак — ректор української католицької Семінарії в Сент-Форті, Конн. Вечором Владика запросив усіх учасників на прощальний обід, де привітали зложили йому побажання з нагоди 25-ліття священства, як теж пожертували духовну китицю з Богослужб, Св. Причастій, молитов і вериць.

Приходимо до висновку, що наше католицьке шкільництво повинно йти разом з католицькими школами ЗДА. Ця могутня система католицьких шкіл в Америці починається до зміцнення релігійності серед молоді і зменшення злочинності. Католицьке шкільництво в ЗДА зросло до таких розмірів, що охоплює вже 70% всіх католицьких дітей.

Тепер ми направили масово великі досягнення, коли нас більше розуміють дипломати і політики Конґресу. Наші парафіяльні школи мають велике завдання перед собою, і вони його виконують. Ганна Ракоча Блітська

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК у США ПЛЕНАРНА КОНФЕРЕНЦІЯ присвячена двадцятиріччю з дня смерті АТАТАНТЕЛА КРИМСЬКОГО, першого неофіційного секретаря Української Академії Наук.

ДОВІДІ Кримський, як сходовище: Омелья ПРЦАК; Кримський, як етнограф — Ісидора ЛЕВКОВИЧ; Кримський, як українське мовознавство — Ю. ШЕВЕЛЮВ; Поетична і белетристична творчість Кримського — Юрій ЛАВРИНЕНКО.

Конференція відбудеться в СУБОТУ, 6-го ТРАВНЯ 1961 року в будинку УІА — 2 let 79-та вул. — в Нью-Йорку ВХІД ВІЛЬНИЙ. УПРАВА АКАДЕМІЇ

ДІТРОЙТ і ОКОЛИЦІ! ЗАХОДОМ СТАНИЦІ БРАТСТВА кол. ВОЯКІВ 1-ої УКРАЇНСЬКОЇ ДИВІЗІЇ УНА в ДІТРОЙТІ — відбудеться в суботу, дня 6-го травня 1961 р. в год. 8:00 вечора

в залі Товариства "ОРЛІК" — при ч. 9740 вул. Конант АВТОРСЬКИЙ ВЕЧІР Юрія ТИСА В програмі беруть участь члени Українського Театрального Т-ва під керівництвом Зенона ТАРНАВСЬКОГО, Едварда КОЗАКА та Володимира ДОВГАНЮКА з-Форті. Довід призначений на будову пам'ятника Т. Шевченка у Вашингтоні.

Спілка Української Молоді Америки ОСЕРЕДОК ім. ген.-хор. Т. ЧУПРИНКИ в НЬО ЙОРКУ запрошує на ЗАБАВУ ВЕСНЯНА ФАНТАЗІЯ в суботу, 6-го травня 1961 р. в АВДИТОРІЇ ШКОЛИ СВ. ЮРА при 6-й вул. в Нью-Йорку. Оркестра — "АМОР" — З. Савчука. ВИПІР КОРОЛЕВИ ОСЕРЕДКУ НА 1961 РІК. Аранжир забави МИРОСЛАВ ШМІГЕЛЬ. Буфет у власному заряді. ПОЧАТОК — в год. 9:00 вечора. До участі запрошує КОМІТЕТ

КОНЦЕРТИ НАПЕЛІ БАНДУРИСТІВ ім. Тараса Шевченка присвячені СОТИМ РОКОВИНАМ СМЕРТІ ПОЕТА: Newark, N.J., Fri., May 5, 8:00 p.m. — THE CORONET (Irvington House), 925 Springfield Ave. — IRVINGTON, N. J. New York, N.Y., May 6, 4:00 & 7:00 p.m. — IRVING HIGH SCHOOL — Irving Place & 16th Street Philadelphia, Pa., Sun. May 7, 3:00 p.m. — TOWN HALL — 150 N. Broad Street Detroit, Mich., Sun. May 14, 7:00 p.m. — WAYNE UNIVERSITY AUDITORIUM — Cass & W. Kirby ДОХІД НА ПАМ'ЯТНИК Т. ШЕВЧЕНКА.

з доповіді: 1. Програми навчання української мови і культури одобрено нашою духовною владою в ЗДА. 2. Час шкільної лекції української мови — денно 45 хвилин, починаючи від 2-ї класи. 3. Підготувати працю в дошкільній і в 1-й класі. 4. Предмети навчання українознавства: крім навчання читання, писання, української граматики, введено ще від V класи до VIII. — літературу, історію та географію України, як предмети у всіх наших католицьких школах в ЗДА. 5. Перехід до систематичного навчання з класу "Я" (особливо з історії і граматики). 6. Систематичне навчання української мови, граматики, літератури від найдавнішої до сучасної доби, як теж історії та географії в класах VI-VIII. — 7. Навчання українознавства англійською мовою віднести до групи учнів, що не володіють українською мовою. 8. Узгодити дві різні культури — дві мови. 9. При навчанні української мови унаочнювати українські традиції і культуру. 10. Не відділяти українських традицій і культури від релігії. 11. Літ. розуміючи українську мову, краще розуміють Святу Літургію.

Надзвичайно цікаві були групи під проводом Сестер: Емелії ЧСВВ з Нью-Йорку, Службениці Маріон зі Слоуберґу, Службениці Розі з Філадельфії і Богдани ЧСВВ з Нортгемптон. В першій групі Сестри Емелії обговорювали садочок та I і II класи. Головна мета — це слухова. Радять уживати підручника в тих класах, "Добрийдень". Вчити конвенції — розмови з поправною вимовою та наголосами. Та найважливіше у навчанні не так метода, як ентузіазм.

Усі прослухали з цікавістю продемонстровані на тасмі лекції української мови в II класі. Лекція і методично і мовно була цікава і вдала, і за це належить Сестрі Емелії і проф. Іванові Близнакові співтворцві цієї лекції щира подяка від усіх учителів української мови.

Сестра Маріон проводила групу, що займалась "Навчанням модерних мов в американській школі". Радять вживати як підручника до скорого звичення української мови: "Конверсейшен оф Юкрейніан" проф. Славутича. Там метода добра. Теж продемонстрували на тасмі цікаві лекції української мови в Академії зі Слоуберґу.

Панелем третім керувала Сестра Роза: Про навчання української мови в 5-6 класах. Головну увагу клада на методу: "Слухай, повтори, розкажи; подивись — повтори — розкажи; читай і пиши". Мусить бути кореляція між літературою, історією і географією України. Історії і географії України повинні навчати теж учителі при американській і світовій історії і географії — з мапами України. — При навчанні української граматики подавати зна-

чення теж в англійській мові. Четверту групу очолювала Сестра Богдана: Навчання української мови в 7-8 класах. Підставовий підручник: "Золоті ворота", як теж історіати Рудницького: Початкову географію. До граматики уживати "Граматики" Шклянки, бо покищо немає кращої, щоб можна її пристосувати до класу, де половина дітей не розуміють по-українськи.

У дискусії усі з подивом поставилися до усіх чотирьох Сестер та до їхніх педагогічних досягнень. Після дискусії Сестра Бенігна відчитала резолюції, а Владика Кир Йосиф Шмондюк закрив конференцію заохотою до праці з правдивою християнською поведінкою над нашою дітворою.

Конференція проводилася о. др. Ст. Княп, о. др. В. Федіш, о. мопс. Н. Бабак — ректор української католицької Семінарії в Сент-Форті, Конн. Вечором Владика запросив усіх учасників на прощальний обід, де привітали зложили йому побажання з нагоди 25-ліття священства, як теж пожертували духовну китицю з Богослужб, Св. Причастій, молитов і вериць.

Приходимо до висновку, що наше католицьке шкільництво повинно йти разом з католицькими школами ЗДА. Ця могутня система католицьких шкіл в Америці починається до зміцнення релігійності серед молоді і зменшення злочинності. Католицьке шкільництво в ЗДА зросло до таких розмірів, що охоплює вже 70% всіх католицьких дітей.

Тепер ми направили масово великі досягнення, коли нас більше розуміють дипломати і політики Конґресу. Наші парафіяльні школи мають велике завдання перед собою, і вони його виконують. Ганна Ракоча Блітська

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК у США ПЛЕНАРНА КОНФЕРЕНЦІЯ присвячена двадцятиріччю з дня смерті АТАТАНТЕЛА КРИМСЬКОГО, першого неофіційного секретаря Української Академії Наук.

ДОВІДІ Кримський, як сходовище: Омелья ПРЦАК; Кримський, як етнограф — Ісидора ЛЕВКОВИЧ; Кримський, як українське мовознавство — Ю. ШЕВЕЛЮВ; Поетична і белетристична творчість Кримського — Юрій ЛАВРИНЕНКО.

Конференція відбудеться в СУБОТУ, 6-го ТРАВНЯ 1961 року в будинку УІА — 2 let 79-та вул. — в Нью-Йорку ВХІД ВІЛЬНИЙ. УПРАВА АКАДЕМІЇ

ДІТРОЙТ і ОКОЛИЦІ! ЗАХОДОМ СТАНИЦІ БРАТСТВА кол. ВОЯКІВ 1-ої УКРАЇНСЬКОЇ ДИВІЗІЇ УНА в ДІТРОЙТІ — відбудеться в суботу, дня 6-го травня 1961 р. в год. 8:00 вечора

в залі Товариства "ОРЛІК" — при ч. 9740 вул. Конант АВТОРСЬКИЙ ВЕЧІР Юрія ТИСА В програмі беруть участь члени Українського Театрального Т-ва під керівництвом Зенона ТАРНАВСЬКОГО, Едварда КОЗАКА та Володимира ДОВГАНЮКА з-Форті. Довід призначений на будову пам'ятника Т. Шевченка у Вашингтоні.

Спілка Української Молоді Америки ОСЕРЕДОК ім. ген.-хор. Т. ЧУПРИНКИ в НЬО ЙОРКУ запрошує на ЗАБАВУ ВЕСНЯНА ФАНТАЗІЯ в суботу, 6-го травня 1961 р. в АВДИТОРІЇ ШКОЛИ СВ. ЮРА при 6-й вул. в Нью-Йорку. Оркестра — "АМОР" — З. Савчука. ВИПІР КОРОЛЕВИ ОСЕРЕДКУ НА 1961 РІК. Аранжир забави МИРОСЛАВ ШМІГЕЛЬ. Буфет у власному заряді. ПОЧАТОК — в год. 9:00 вечора. До участі запрошує КОМІТЕТ

КОНЦЕРТИ НАПЕЛІ БАНДУРИСТІВ ім. Тараса Шевченка присвячені СОТИМ РОКОВИНАМ СМЕРТІ ПОЕТА: Newark, N.J., Fri., May 5, 8:00 p.m. — THE CORONET (Irvington House), 925 Springfield Ave. — IRVINGTON, N. J. New York, N.Y., May 6, 4:00 & 7:00 p.m. — IRVING HIGH SCHOOL — Irving Place & 16th Street Philadelphia, Pa., Sun. May 7, 3:00 p.m. — TOWN HALL — 150 N. Broad Street Detroit, Mich., Sun. May 14, 7:00 p.m. — WAYNE UNIVERSITY AUDITORIUM — Cass & W. Kirby ДОХІД НА ПАМ'ЯТНИК Т. ШЕВЧЕНКА.

Сенат і Професори Українського Вільного Університету діляться сумною вісткою, що дня 2-го травня 1961 року відійшов у Вічність один із найвизначніших і найбільш заслужених високошкільних та наукових діячів, професор Українського Вільного Університету в Празі і в Мюнхені від самих його початків, кількарічний декан Філософського Факультету і довголітній ректор УВУ в Мюнхені

сл. п. Проф. Д-р ІВАН МІРЧУН Похорон відбудеться в Мюнхені, в суботу, дня 6-го травня 1961 року. ВІЧНА ПОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Управа і Члени Товариства Прихильників Українського Вільного Університету в Америці діляться сумною вісткою, що дня 2-го травня 1961 року відійшов у Вічність, на 70-му році життя, довголітній професор і ректор Українського Вільного Університету

сл. п. Проф. Д-р ІВАН МІРЧУН Похорон відбудеться в суботу, дня 6-го травня 1961 року у Мюнхені. ВІЧНА ПОМУ ПАМ'ЯТЬ! УПРАВА Т-ВА ПРИХИЛЬНИКІВ УВУ в АМЕРИЦІ

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу у Філадельфії Філія УНКА у Філадельфії — запрошують — Членство Українського Народного Союзу та все Українське Громадянство ФІЛАДЕЛФІЇ й ОКОЛИЦІ взяти участь у

ПАНАХИДІ та ЖАЛОБНИХ ГРОМАДСЬКИХ ЗБОРАХ у 40-й ДЕНЬ ПІСЛЯ СМЕРТІ СВ. П. ДМИТРА ГАЛИЧИНА Головного Предсідника Українського Народного Союзу та Президента Українського Конґресового Комітету Америки, що відбудеться в СУБОТУ, 6-го ТРАВНЯ 1961 року

Панахида відправиться в КАТЕДРАЛЬНОМУ ХРАМІ, при вул. Френклін, після Майки, год. 8:00 вечора. По Панахиді відбудуться ЖАЛОБНІ ЗБОРИ в залі УКРАЇНСЬКОГО ГОРОЖАНСЬКОГО КЛЮБУ — при вул. Френклін, на яких промовлятимуть представники: УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ; УКРАЇНСЬКОГО КОНґРЕСОВОГО КОМІТЕТУ АМЕРИКИ; УКРАЇНСЬКИХ КОМБАТАНТІВ. НАШОЮ МАСОВОЮ УЧАСТЮ ВІДДАЛИМО ПОШАНУ ВЕЛИКОМУ УКРАЇНЦЕВІ, ЯКИЙ ЦІЛЕ СВОЄ ЖИТТЯ ПРИСВЯТИВ ПРАЦІ ДЛЯ СВОГО НАРОДУ. ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ у ФІЛАДЕЛФІЇ ФІЛІЯ УНКА у ФІЛАДЕЛФІЇ

НАШОЮ МАСОВОЮ УЧАСТЮ ВІДДАЛИМО ПОШАНУ ВЕЛИКОМУ УКРАЇНЦЕВІ, ЯКИЙ ЦІЛЕ СВОЄ ЖИТТЯ ПРИСВЯТИВ ПРАЦІ ДЛЯ СВОГО НАРОДУ. ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ у ФІЛАДЕЛФІЇ ФІЛІЯ УНКА у ФІЛАДЕЛФІЇ

му побажання з нагоди 25-ліття священства, як теж пожертували духовну китицю з Богослужб, Св. Причастій, молитов і вериць.

Приходимо до висновку, що наше католицьке шкільництво повинно йти разом з католицькими школами ЗДА. Ця могутня система католицьких шкіл в Америці починається до зміцнення релігійності серед молоді і зменшення злочинності. Католицьке шкільництво в ЗДА зросло до таких розмірів, що охоплює вже 70% всіх католицьких дітей.

Тепер ми направили масово великі досягнення, коли нас більше розуміють дипломати і політики Конґресу. Наші парафіяльні школи мають велике завдання перед собою, і вони його виконують. Ганна Ракоча Блітська

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК у США ПЛЕНАРНА КОНФЕРЕНЦІЯ присвячена двадцятиріччю з дня смерті АТАТАНТЕЛА КРИМСЬКОГО, першого неофіційного секретаря Української Академії Наук.

ДОВІДІ Кримський, як сходовище: Омелья ПРЦАК; Кримський, як етнограф — Ісидора ЛЕВКОВИЧ; Кримський, як українське мовознавство — Ю. ШЕВЕЛЮВ; Поетична і белетристична творчість Кримського — Юрій ЛАВРИНЕНКО.

Конференція відбудеться в СУБОТУ, 6-го ТРАВНЯ 1961 року в будинку УІА — 2 let 79-та вул. — в Нью-Йорку ВХІД ВІЛЬНИЙ. УПРАВА АКАДЕМІЇ

ДІТРОЙТ і ОКОЛИЦІ! ЗАХОДОМ СТАНИЦІ БРАТСТВА кол. ВОЯКІВ 1-ої УКРАЇНСЬКОЇ ДИВІЗІЇ УНА в ДІТРОЙТІ — відбудеться в суботу, дня 6-го травня 1961 р. в год. 8:00 вечора

в залі Товариства "ОРЛІК" — при ч. 9740 вул. Конант АВТОРСЬКИЙ ВЕЧІР Юрія ТИСА В програмі беруть участь члени Українського Театрального Т-ва під керівництвом Зенона ТАРНАВСЬКОГО, Едварда КОЗАКА та Володимира ДОВГАНЮКА з-Форті. Довід призначений на будову пам'ятника Т. Шевченка у Вашингтоні.

Спілка Української Молоді Америки ОСЕРЕДОК ім. ген.-хор. Т. ЧУПРИНКИ в НЬО ЙОРКУ запрошує на ЗАБАВУ ВЕСНЯНА ФАНТАЗІЯ в суботу, 6-го травня 1961 р. в АВДИТОРІЇ ШКОЛИ СВ. ЮРА при 6-й вул. в Нью-Йорку. Оркестра — "АМОР" — З. Савчука. ВИПІР КОРОЛЕВИ ОСЕРЕДКУ НА 1961 РІК. Аранжир забави МИРОСЛАВ ШМІГЕЛЬ. Буфет у власному заряді. ПОЧАТОК — в год. 9:00 вечора. До участі запрошує КОМІТЕТ

КОНЦЕРТИ НАПЕЛІ БАНДУРИСТІВ ім. Тараса Шевченка присвячені СОТИМ РОКОВИНАМ СМЕРТІ ПОЕТА: Newark, N.J., Fri., May 5, 8:00 p.m. — THE CORONET (Irvington House), 925 Springfield Ave. — IRVINGTON, N. J. New York, N.Y., May 6, 4:00 & 7:00 p.m. — IRVING HIGH SCHOOL — Irving Place & 16th Street Philadelphia, Pa., Sun. May 7, 3:00 p.m. — TOWN HALL — 150 N. Broad Street Detroit, Mich., Sun. May 14, 7:00 p.m. — WAYNE UNIVERSITY AUDITORIUM — Cass & W. Kirby ДОХІД НА ПАМ'ЯТНИК Т. ШЕВЧЕНКА.

Сенат і Професори Українського Вільного Університету діляться сумною вісткою, що дня 2-го травня 1961 року відійшов у Вічність один із найвизначніших і найбільш заслужених високошкільних та наукових діячів, професор Українського Вільного Університету в Празі і в Мюнхені від самих його початків, кількарічний декан Філософського Факультету і довголітній ректор УВУ в Мюнхені

сл. п. Проф. Д-р ІВАН МІРЧУН Похорон відбудеться в Мюнхені, в суботу, дня 6-го травня 1961 року. ВІЧНА ПОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Управа і Члени Товариства Прихильників Українського Вільного Університету в Америці діляться сумною вісткою, що дня 2-го травня 1961 року відійшов у Вічність, на 70-му році життя, довголітній професор і ректор Українського Вільного Університету

сл. п. Проф. Д-р ІВАН МІРЧУН Похорон відбудеться в суботу, дня 6-го травня 1961 року у Мюнхені. ВІЧНА ПОМУ ПАМ'ЯТЬ! УПРАВА Т-ВА ПРИХИЛЬНИКІВ УВУ в АМЕРИЦІ

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу у Філадельфії Філія УНКА у Філадельфії — запрошують — Членство Українського Народного Союзу та все Українське Громадянство ФІЛАДЕЛФІЇ й ОКОЛИЦІ взяти участь у

ПАНАХИДІ та ЖАЛОБНИХ ГРОМАДСЬКИХ ЗБОРАХ у 40-й ДЕНЬ ПІСЛЯ СМЕРТІ СВ. П. ДМИТРА ГАЛИЧИНА Головного Предсідника Українського Народного Союзу та Президента Українського Конґресового Комітету Америки, що відбудеться в СУБОТУ, 6-го ТРАВНЯ 1961 року

Панахида відправиться в КАТЕДРАЛЬНОМУ ХРАМІ, при вул. Френклін, після Майки, год. 8:00 вечора. По Панахиді відбудуться ЖАЛОБНІ ЗБОРИ в залі УКРАЇНСЬКОГО ГОРОЖАНСЬКОГО КЛЮБУ — при вул. Френклін, на яких промовлятимуть представники: УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ; УКРАЇНСЬКОГО КОНґРЕСОВОГО КОМІТЕТУ АМЕРИКИ; УКРАЇНСЬКИХ КОМБАТАНТІВ. НАШОЮ МАСОВОЮ УЧАСТЮ ВІДДАЛИМО ПОШАНУ ВЕЛИКОМУ УКРАЇНЦЕВІ, ЯКИЙ ЦІЛЕ СВОЄ ЖИТТЯ ПРИСВЯТИВ ПРАЦІ ДЛЯ СВОГО НАРОДУ. ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ у ФІЛАДЕЛФІЇ ФІЛІЯ УНКА у ФІЛАДЕЛФІЇ

НАШОЮ МАСОВОЮ УЧАСТЮ ВІДДАЛИМО ПОШАНУ ВЕЛИКОМУ УКРАЇНЦЕВІ, ЯКИЙ ЦІЛЕ СВОЄ ЖИТТЯ ПРИСВЯТИВ ПРАЦІ ДЛЯ СВОГО НАРОДУ. ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ у ФІЛАДЕЛФІЇ ФІЛІЯ УНКА у ФІЛАДЕЛФІЇ

НАШОЮ МАСОВОЮ УЧАСТЮ ВІДДАЛИМО ПОШАНУ ВЕЛИКОМУ УКРАЇНЦЕВІ, ЯКИЙ ЦІЛЕ СВОЄ ЖИТТЯ ПРИСВЯТИВ ПРАЦІ ДЛЯ СВОГО НАРОДУ. ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ у ФІЛАДЕЛФІЇ ФІЛІЯ УНКА у ФІЛАДЕЛФІЇ

НАШОЮ МАСОВОЮ УЧАСТЮ ВІДДАЛИМО ПОШАНУ ВЕЛИКОМУ УКРАЇНЦЕВІ, ЯКИЙ ЦІЛЕ СВОЄ ЖИТТЯ ПРИСВЯТИВ ПРАЦІ ДЛЯ СВОГО НАРОДУ. ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ у ФІЛАДЕЛФІЇ ФІЛІЯ УНКА у ФІЛАДЕЛФІЇ

НАШОЮ МАСОВОЮ УЧАСТЮ ВІДДАЛИМО ПОШАНУ ВЕЛИКОМУ УКРАЇНЦЕВІ, ЯКИЙ ЦІЛЕ СВОЄ ЖИТТЯ ПРИСВЯТИВ ПРАЦІ ДЛЯ СВОГО НАРОДУ. ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ у ФІЛАДЕЛФІЇ ФІЛІЯ УНКА у ФІЛАДЕЛФІЇ

НАШОЮ МАСОВОЮ УЧАСТЮ ВІДДАЛИМО ПОШАНУ ВЕЛИКОМУ УКРАЇНЦЕВІ, ЯКИЙ ЦІЛЕ СВОЄ ЖИТТЯ ПРИСВЯТИВ ПРАЦІ ДЛЯ СВОГО НАРОДУ. ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ у ФІЛАДЕЛФІЇ ФІЛІЯ УНКА у ФІЛАДЕЛФІЇ

НАШОЮ МАСОВОЮ УЧАСТЮ ВІДДАЛИМО ПОШАНУ ВЕЛИКОМУ УКРАЇНЦЕВІ, ЯКИЙ ЦІЛЕ СВОЄ ЖИТТЯ ПРИСВЯТИВ ПРАЦІ ДЛЯ СВОГО НАРОДУ. ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ у ФІЛАДЕЛФІЇ ФІЛІЯ УНКА у ФІЛАДЕЛФІЇ

НАШОЮ МАСОВОЮ УЧАСТЮ ВІДДАЛИМО ПОШАНУ ВЕЛИКОМУ УКРАЇНЦЕВІ, ЯКИЙ ЦІЛЕ СВОЄ ЖИТТЯ ПРИСВЯТИВ ПРАЦІ ДЛЯ СВОГО НАРОДУ. ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ у ФІЛАДЕЛФІЇ ФІЛІЯ УНКА у ФІЛАДЕЛФІЇ

НАШОЮ МАСОВОЮ УЧАСТЮ ВІДДАЛИМО ПОШАНУ ВЕЛИКОМУ УКРАЇНЦЕВІ, ЯКИЙ ЦІЛЕ СВОЄ ЖИТТЯ ПРИСВЯТИВ ПРАЦІ ДЛЯ СВОГО НАРОДУ. ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ у ФІЛАДЕЛФІЇ ФІЛІЯ УНКА у ФІЛАДЕЛФІЇ

НАШОЮ МАСОВОЮ УЧАСТЮ ВІДДАЛИМО ПОШАНУ ВЕЛИКОМУ УКРАЇНЦЕВІ, ЯКИЙ ЦІЛЕ СВОЄ ЖИТТЯ ПРИСВЯТИВ ПРАЦІ ДЛЯ СВОГО НАРОДУ. ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ у ФІЛАДЕЛФІЇ ФІЛІЯ УНКА у ФІЛАДЕЛФІЇ

НЕМАЄ НА СЦЕНІ — Є НА ПЛАТІВКАХ

УКРАДЕНЕ ЩАСТЯ

ОГОЛОШЕННЯ

ВІДДІЛІВ

Українського Народного Союзу

СУБОТА,
6-го ТРАВНЯ 1961:

БРУКЛІН, Н. Я. — Місячні Збори Т-ва „Богдан Хмельницький“, Віда. 158, в год. 8:00 веч., в залі УНДому, при 216-218 Grand St. — П. Дубо-вський, секр.

НЕДІЛЯ,
7-го ТРАВНЯ 1961:

СОДБЕРН, Онтаріо. — Річні Загальні Збори Т-ва ім. С. Ко-новалова, Віда. 439, в год. 7:00 веч., в залі Укр. Нац. Об'єднання, при 130 Фруд вулиці. Просимо про численну участь На Збори прибуває гол. контролер і організатор У-НСОюзу, Імк. В. Коссар, — В. Зацерковний, секр.

СІРАКОВИЧ, Н. Я. — Місячні Збори Т-ва „Українська Січ“, Віда. 39, в год. 3:00 по пол., в залі УНДому. — Побір чл. вкладок в суботу, 6-го травня, від год. 7-10 веч. і в не-ділю, 7-го травня, від 12-3 по пол. — Управа.

ВІЛК-БЕРІ, Па. — Збори Б-ва св. І. Христителя, Віда. 223, по другій Службі Божій, в па-рохтальній залі, — Управа.

СЕРЕДА,
10-го ТРАВНЯ 1961:

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж. — Мі-сячні Збори Б-ва св. І. Хрес-тителя, Віда. 270, в год. 7:00 веч., в УНДомі, при 90-96 Фліт і Окленд Еве. — Ф. Са-вчук, секр.

REAL ESTATE

KERNHONKSON, N. Y.
Близь. Союзівки; бізнесові на-годи, добре платні. Продаж де-телів і папирів з гарним до-мом; також модерні бонгала при дорозі на Міпеласку також багато домі на літо і цілий рік.
Edmund E. SCHOONMAKER
Tel.: Kernhonkson 5471

31 СПОРТУ

МІЖНАРОДНА

ФУТБОЛЬНА

ЛІГА

Нью Йорк Америкенс,
В цьогорічних змаганнях Міжнародної Футбольної Ліги знов репрезентантом ЗДА бу-де збірна, зложена з імпортно-ваних та місцевих зірок, яка гратиме під назвою Нью Йорк Америкенс. До складу цього клубу вже законтрактовано

MOVIES — THEATRE

СЬОГОДНІ І ЗАВТРА

Фільм — драма

“THE DAY THE WAR ENDED”

Повість про 24 вирішальних годин.

AMERICAN THEATRE

238 E. 3rd Street — N.Y.C.

(Between Aves. “B” & “C”)

CAnal 8-6875

REAL ESTATE

BROOKLYN, N. Y.

RIDGEWOOD — околища пар-о-хії св. Варвари Palmetto Street, близько Central, 7 кімнат, газе-ве опалення, виник підвал, ба-ра; паркетові підлоги, дим в до-б. стані, 3 гаражі, 25 x 100, відпов. для великої родини або мам з донькою, 2 бл. від BMT сабвею. — \$14,500.

NY 1-1314

NEWARK, N. J.

1-род. дим, в добром стані, 6 кімнат, гараж на 2 авто, вели-ка площа з оштукатуреним дере-вом.

WA 3-2498

STATEN ISLAND

2-род., площа 100 x 100, 2 га-ражі, 4-4 кімнати, парове опри-чнення, подв. гаражі 22' x 24', також один гараж 12' x 23', ве-лике patio 18 x 12. Ціна \$25,000

58 Hett Ave., New Dorp Beach

Staten Island, N. Y.

Tel.: EL 1-1946

ДОМИ — ІНВЕСТИЦІЇ — МОРТГЕДЖІ

ВЕЖКОШТОВНІ, ФАХОВІ ПОРАДКИ.

Найбільше українське бюро на Кайові, яке не нахилив

коштів за оформлення мортгеджів.

На цьогорічний весняний сезон, ми приготували най-більший вибір ДОМІВ, у всіх околицях.

Цього тижня ми пропонуємо оглянути такі домів:

JAMAICA HILL — 2-род., мур. дим, як новий, 5 і 3 1/2 кімп., гарна, вишукана плинція, гараж, город. Ціна \$28,750.

WOODSIDE — 2-род., мур. дим, 3 гаражі, 1 блок сабвея, 5 і 1 кімпат. Ціна \$24,500.

ASTORIA — 6-род. мур. дим, мешкання по 5 баксових кім-нат, репт \$4,920, коло сабвею. Ціна \$31,000.

RICHMOND HILL — 1-род. дим, 5 кімпат і гараж — \$11,500.

Звертайтеся тільки до української фірми:

UNITED REAL ESTATE CO.

B. КУЗЬМИНСЬКИЙ

170-13 Hillside Avenue — JAMAICA, L. I.

Tel.: OL 8-6330

KNOW
where it goes
with a low-cost

Check Master

CHECKING ACCOUNT

ВАШЕ ІМ'Я надруковане на кожному чекові.

- Ніяких обмежень суми влати.
- Кожна сума започатковує conto.
- Чекові книжечки даром — не треба платити наперед.
- Тільки 10¢ за ужитий чек, плюс мала місячна оплата за обслугову.

Банкова обслуга в цілій окрузі вже понад 100 років.

HUDSON COUNTY NATIONAL BANK

Deposits Insured Up to \$10,000.00 By The

FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

Увага! БАТЬКИ! Увага!

Річники „ВЕСЕЛКИ“ становлять неоці-нену настільну книгу для кожної родини і невідступне джерело науки, виховання, розваги і радості для української дитини.

РІЧНИК „ВЕСЕЛКИ“ — 1957 — \$6.00

РІЧНИК „ВЕСЕЛКИ“ — 1958 — \$6.00

РІЧНИК „ВЕСЕЛКИ“ — 1959 — \$6.00

Річники надруковані на якісному папері, тверда обкла-динка, яскравий заголовок, яскраві ілюстрації.

Найкраща пропозиція: плати ЧЕКАМИ, або ПОШТОВИМИ

ПЕРЕКАЗАМИ:

“СВОВОДА”, 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.

ПРОФ. Д-Р ІВАН МІРЧУК, РЕКТОР

УКРАЇНСЬКОГО ВІЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ,

ПОМЕР У МЮНХЕНІ

(Закінчення зі стор. 1-01)

1922; „Етика й політика“, Прага 1922; „Філософія Ма-сарика“, Прага 1931; „Р. С. Сковорода — український фі-лософ 18 ст.“ (нім. мовою), Берлін-Лейпциг 1928; „Ні-мецька філософія в Україні“ (нім. мовою), Мюнхен 1939; „Підручник України“ (нім. мовою), Мюнхен 1939; „У-країна між Заходом і Сходом“ (нім. мовою), Берлін 1941; „Рим, Візантія і Москва в бо-ротьбі за духовий провід у східно-європейському про-сторі“ (нім. мовою), Мюнхен 1935; „Духовно-історичні пе-редумови теорії Третього Ри-му“ (нім. мовою), Мюнхен 1925. Велику прислугу сво-єю народності та українській правді зробив сл. п. проф. д-р Іван Мірчук своєю бо-льшою англійською працею „Україна і її наріч“ та дру-гою книгою, об'ємистою пра-цею „Історія української культури“, що була видана німецькою мовою, Англі-

ський переклад і англійсь-кою редакцію цієї книги пере-вів проф. Кларенс Меннінг і Український Народний Со-юз з кінцем минулого року поробив заходи, щоб видати цю книгу англійською мо-вою. Англійське видання „Історії української культу-ри“ проф. Ів. Мірчука з те-пер на розгляді Презид. Єл-ського Університету і УНСО-юз очікує на рішення щодо можливостей її публікації в тому університетському В-ві. Сл. п. проф. д-р Іван Мір-чук не є чужий і американ-ським та канадійським укра-їнцям, яких він відвідав, до-ступаючи з численними до-повідями, в 1958 та минулому рр. Його смерть залишає ве-лику прогалину в українсь-кому житті та в українських змаганнях, зокрема в такій переважній їх культурно-ду-ховій діяльності.

Вічна йому пам'ять!

Збори Українського Демократичного Клубу

в Елизабеті, Н. Дж.

5-го березня в приміщенні на цей рік, поручено провід знову старому президентові Іосифові Козаків, а рекордо-ве секретарство перебрала ак-тивна громадянка п. Марія Поліщак. Рішено літом зро-бити поїздку автобусом до го-тиничні, власниками якої є члени Клубу п. Вол. Федчи-шин і Василь Солтиский. З нагоди Річних Зборів ухвалено внаслідок з каси \$100 на пам'ятник Тарасові Шевченкові у Вашингтоні та \$50 на закуп будинку Вільної Української Академії Наук у Нью Йорку.

Таким способом члени Кло-бу доказали своє зрозуміння обов'язків не тільки відносно Америки, але й зрозуміння латі поміч культурним зма-ганням нашого народу. Варто, щоб організації в і-нших місцевостях взяли при-клад з нашого Демократично-го Клубу, а тоді недовго до-ро до легко здійснитися на шляху українського народу.

Михайло Гриншак

Лідер революції в Альжирі мав

пофальшовані військові документи

Париж. — У ході слідства над історією нещадної гене-ральської революції в Альжи-рі, французькі власті вияви-ли, що головний лідер цієї революції, генерал Моріс Шаль та його помічник, ген. Андре Целлер переїхали до Франції до Альжиру, маючи фальшиві службові докумен-ти, переслані їм з Альжиру тамтешнім генералом Жаком Ніко. Це власне спричинило арештування генерала Ніко й перевезення його вже до в'язниці в Парижі. Генерали Целлер, Руал Саллі і Едмонд Жуго все ще скриваються. Міністер справедливості Ед-мону Мішеле заявив, що слід-ство в справі цієї революції наближується до кінця і що швидко буде переведена су-дова розправа над усіма вчи-нувачами. Військовики, із

FINANCIAL

ACCOUNTS INSURED to \$10,000 by an agency of the UNITED STATES GOVERNMENT

3 3/4 % Per Annum

PAID QUARTERLY

SAVE BY MAIL... POSTAGE PAID BOTH WAYS

HAYES SAVINGS and LOAN ASSOCIATION

955 Broad St. Newark 2, N. J.

PEREВЕДИТЬ ВАШІ ВАКАЦІЇ в горах Кетекі, біля „Солов'яки“, в Українській Оселі

WILLOW BUNGALOW COLONY

Kernhonkson, N. Y. — RI 209

Приймаємо замовлення на сезон, головний для родин, які бачать самі собі варти. В кімнатах повне устаткування. Фільтровані басейн, річка, сосновий ліс. Автобус стає по-ред оселею. Ціни помірковані. Дзвоніть: TU 7-3921 або DA 9-8096 в Нью Йорку

● VACATION - RESORTS ●

Увага! РОВД АЙЛЕНД і МАССАЧУСЕТС!

В суботу, 6-го травня 1961 р.

в локалі ВІДІЛІВ 93-го — в СЕНТРАЛ ФОЛС при 59 Central Street — CENTRAL FALLS, R. I.

— відбудуться —

ОНРУЖНІ ЗБОРИ

Відділів УНСОюзу

в яких повинні взяти участь

Урядовці й Члени та Конвенційні Делегати від таких

Відділів УНСОюзу:

СЕНТРАЛ ФОЛС: 93

ПРОВІДЕНС: 73, 177

КРОМПТОН: 246

ФОЛ РІВЕР: 416

ВУНАСАКЕТ: 206, 241

ТАВНТОН: 122

МЕНВІЛ: 181

НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Звіт Окружної Управи.

2. Передконвенційні, організаційні справи.

ПОЧАТОК — год. 7:00 вечора.

До участі в Зборах запрошене також усе місцеве і поза-міське Українське Громадство.

Іван КОКОЛЬСЬКИЙ — головний Радний УНСОюзу, голова

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК

у США

НАУКОВЕ ЗАСІДАННЯ

Секції Античної Історії Академії.

ДОПОВІДІ

Татьяна ІВАНІВСКА — „До датування срібної вази в музеї Метрополітен“.

Олександр ДОМЕРОВСЬКИЙ — „До палеостіографії е-разійського терену у Греції“.

Засідання відбудеться

в НЕДІЛЮ, 7-го ТРАВНЯ 1961 року

в год. 7:00 вечером

в будинку УІА — 2 Іст 79-та вул. — в Нью Йорку

третій поверх.

ВХІД ВІЛЬНИЙ. КЕРІВНИЦТВО СЕКЦІЇ

Увага! КАРТЕРЕТ і ОКОЛИЦЯ! Увага!

УКРАЇНСЬКИЙ ЧОЛОВІЧИЙ ХОР „ГОМІН“

— влаштовує —

в суботу, дня 6-го травня 1961 р.

в модерній залі

СВ. ДИМИТРИЯ — УКРАЇНСЬКА ЦЕНТРАЛЯ

при 691 Roosevelt Street — Картерет, Н. Дж.

ВЕЛИКІ

ТРАВНЕВІ ВЕЧЕРНИЦІ

на яких приграватиме

першорядна оркестра Б. ГІРЯКА.

ПОЧАТОК ЗАБАВИ — год. 8:30 вечора.

ВСТУП: \$2.00

В ЧАСІ ЗАБАВИ РІЗНІ НЕСПОДІВАНКИ.

СМАЧНИЙ БУФЕТ У ЗАРЯДІ ВП. ПАНЬ.

Хто хоче добре забавитись, хай приходить на нашу забаву.

ЗАБАВНИЙ КОМІТЕТ

Літ. - Мистецький Клуб у Філадельфії

В СУБОТУ, 6-го ТРАВНЯ 1961 року

в залі ПЛАСТОВОГО ДОМУ — 827 Н. вул. Френкліна

ІВАН КАЛЬМУН

говоритиме про свою

„ПОДОРОЖ ПО УКРАЇНІ“

Доповідь показуватиме СПІЛІННІ І ФІЛЬМИ з Ки-ї, Львова, Чернівців, Ужгороду, Одеси, Ялти, Канева, мо-гили Т. Г. Шевченка, Дніпра, Криму і т. д.

Всіх тих, що стужилися за рідними землями та цікаві знати як ті землі сьогодні виглядають — щиро запрошуємо.

ПОЧАТОК — в год. 7:30 вечора.

Увага! НОВЕ! Увага!

ЛЕОНІД ПОЛТАВА

“1709”

ІСТОРИЧНИЙ РОМАН З ЧАСІВ

ГЕТЬМАНА ІВАНА МАЗЕПИ.

Новий, щойно вперше надрукований твір. Серед голов-них персонажів роману: гетьман Іван Мазепа, генеральний писар Пилип Орлик, шведський король Карло XII, фран-жузький амбасадор Жан Балюз та інші. В романі подано декілька маловідомих історичних документів.

КНИЖКА МАС 230 СТОРІНОК ДРУКУ.

ЦІНА: \$2.80; а в твердій оправі: \$3.30

Замовлення, разом з чеком або моні-ордером посилати на адресу:

KNYHO-SPLKA PUBLISHING CO.

33 St. Mark's Place — NEW YORK 3, N. Y.

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ — ЦЕ СУТО ДЕМОКРАТИЧНА

УКРАЇНСЬКА БРАТСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ. СТАТИ П

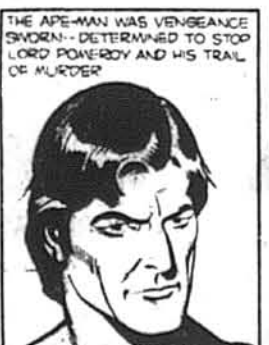
ЧЛЕНОМ — ЦЕ НЕ ТІЛЬКИ ЗАБЕЗПЕЧИТИ СЕБЕ І ВАШІХ

РІДНИХ МАТЕРІАЛЬНО. ЦЕ ЗНАЧИТЬ БУТИ СПІВВЛАСНИ-

КОМ ПОГО НАДБАВІ І ВІВІРАТИ, ЧИ БУТИ ВИБРАНИМ

В ПОГО КЕРІВНІ ОРТАНІ.

ТАРЗАН, ч. 4639. Знайшов ту білячі!



Мавполуд записав поміту... Вирішив покласти кінець об'явчому маршові лорда По-мероя.



І незабаром його змисли, гострі як у тварини, допомог-ли йому віднайти і слідкувати за слідами експедиції.



Він ішов довгі милі відлюд-ною, з виглядом неродючої країною. Аж нагло він знай-шов побитою тубільця!

FRANK COMPANY
DEPARTMENT STORE
48 E. 7th St.
Tel.: GR 3-3550 New York City
„КОБЗАР“
за редакцією В. Сімоновича
(464 стор., літосуюс. видання)
Ціна — \$7.50

ВАКАЦІЇ

MIAMI — FLORIDA — маємо до-ступний усебіл. апарта. з кух-нею, починаючи до варення, столовим накривтям, літ. на-деж, місця, або цілий сезон.

Mr. & Mrs. FRANK TARANDA

684-692 N. E. 85th Street

Miami 38, Fla. Tel.: PLaza 8-1078

MISCELLANEOUS

SCHALLER & WEBER

“THE HOUSE OF QUALITY”

1654 2nd Ave., New York

28-28 Steinway Ave., Astoria

56-54 Myrtle Ave., Ridgewood

310 Front St., Hempstead

41-06 Main St., Flushing, L. I.

WHITE EAGLE MARK